



# BULETINUL OFICIAL

## AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACTIA și ADMINISTRATIA  
Primăria Municipiului Cluj  
Birourile Secretariatului  
Telefon No. 10-56.  
Abonamentul anual 200 lei.  
Un exemplar 10 lei.

Apare la 1 și 15 a fiecărei luni, sub îngrijirea  
d-lui Dr. VICTOR POP secretar general  
al municipiului.

Reproducerea fără indicarea is-  
vorului este interzisă.

Publicațiunile oficiale se pot însă  
reproduce fără nici-o restricție.  
Taxa de inserare de fiecare rând  
Lei 10.

Ministerul de Interne  
Direcția Administrației Locale  
No. 3423 din 24 Mai 1940.

MINISTERUL INTERNELOR  
Direcțiunea Exploatărilor Comunale  
No. 1554 din 14 Mai 1940.

### Circulară

**Ținuturilor, Prefecturilor de județe, Municipiilor,  
orașelor reședințe și nereședințe din întreaga  
țară.**

Avem onoare a vă comunica mai jos, în copie,  
adresa Ministerului Aerului și Marinei-Direcția Con-  
tabilității no. 2896 din 14 Mai 1940, rugându-vă să  
binevoiți a lua cunoștință de conținutul ei, și a vă  
conforma întocmai.

p. Ministru, *Indescifrabil*.

p. Director, *Indescifrabil*.

\* \* \*

**COPIE depe adresa Ministerului Aerului și Marinei —  
Direcția Contabilității No. 2896 din 14 Mai  
1940, către Ministerul Internelor.**

Avem onoare a vă ruga să binevoiți a dispune,  
să se comunice de către D-Voastră tuturor Ținuturilor  
și Comunelor, ca întreaga corespondență ce se referă  
la subvențiile de 3% prevăzute pentru apărarea pa-  
sivă și întreținere de Aeroporturi conform art. 176 și  
177 din noua lege administrativă, să fie înrumată  
pe adresa „Casa Fondului Național al Aviației” Str.  
Ioan Ghica No. 79 din București, care are în atri-  
buțiunea sa, ad-trarea acestor subvenții.

Prin măsura aceasta, se va evita o întârziere a  
lucrărilor, provocată de îndrumarea greșită a cores-  
pondenței.

Pentru viitor, rămâne a se adresa direct acestui  
Minister, numai corespondența care are la bază o  
cerere a noastră.

Directorul Contabilității:  
Int. Colonel ss. M. Ianculescu.

Șeful Serv. F. A. N.:  
Int. Maior ss. D. Stoianovici.

Către

1. *Intreprinderile Comunale*
2. *Regii Publice Comerciale*
3. *Servicii Comunale*

În baza adresei cu No. 258—940 a Comisaria-  
tului General al Petrolului, avem onoare a vă face  
cunoscut că pentru aprovizionarea cu produse petro-  
lifere urmează ca să vă adresați direct la Rafinării  
sau la Societatea »Distribuția« Str. General Budișteanu  
No. 11 bis unde există o Comisie de executare a co-  
menzilor pentru consumul intern.

Ori ce caz de refuz al executării comenzilor date  
se va semnala Comisariatului General al Petrolului.

În ceace privește prețurile produselor petrolifere,  
vă atragem atențiunea că ele sunt controlate de Mi-  
nisterul Economiei Naționale și au fost publicate în  
Monitorul Oficial cu No. 99 din 26 Aprilie a. c. de  
care urmează să luați cunoștință.

p. Ministru,  
*Indescifrabil*

Director,  
*Indescifrabil*

ȚINUTUL SOMEȘ.

Serv. Adm. Locale.  
No. 12489—1940.

De înregistrat

**Tuturor Autorităților Administrative  
în subordine.**

În conformitate cu ordinul Ministerului de In-  
terne cu nr. 6612 din 15 Aprilie 1940, avem onoare  
a vă comunica spre știre și conformare, în copie,  
avizul Consiliului de Avocați cu nr. 149—1940, prin  
care se opinează ca art. 51 din Legea pentru înfiin-  
țarea Consiliului Superior Economic și organizarea  
Camerelor profesionale nu mai este aplicabil și deci

comunele nu sunt obligate să verse Camerelor de Agricultură cota de 10% din venitul oboarelor de vite.

*Sănătate!*

Cluj, la 3 Mai 1940.

p. Rezident Regal,  
VICTOR HODOR

Şeful Serviciului,  
I. FILIP

\* \* \*

COPIE: depe avizul Consiliului de Avocați nr. 149 din şedința dela 18 Martie 1940, din Contenciosul Ministerului de Interne.

Preşedinția dlui D. Ghimpău.

Membri prezenți: P. Ciulley, D. T. Andronescu, Gh. Iuliu, Gh. Velcescu, Gh. Mavrake, I. N. Vlada, Gr. Suceveanu, Const. Codreanu, Const. Ionescu.

Ținutul Dunărea de jos cere avizul asupra menținerii cotei de 10% din veniturile oboarelor de cereale și târgurilor de vite în favoarea Camerelor de Agricultură față de dispozițiile legii administrative din 1938.

Prin art. 51 din legea pentru înființarea Consiliului Superior economic și organizarea Camerelor profesionale (29 Aprilie 1936) se prevede:

»Pentru îndeplinirea atribuțiilor sale, Camera de Agricultură va dispune înafară de sumele realizate din exploatarea bunurilor aflate în folosința ei și de următoarele venituri c) cotă de 10% din veniturile oboarelor de cereale și târgurilor de vite«.

Prin legea administrativă 1938 (art. 176) se prevăd în mod limitativ cheltuielile obligatorii ale comunelor, fără ca contribuția de 10% înființată prin Legea Consiliului Superior economic și organizarea Camerelor Profesionale să fie menționată, deși textul are aliniatul IV pentru: »Cheltuieli pentru agricultură și zootehnic«.

Cum pe de altă parte, art. 178 din legea administrativă prevede categoric că: »nu se pot impune autorităților locale, peste sarcinile prevăzute în prezenta lege, nici un fel de cheltuială decât numai cu asigurarea fondurilor corespunzătoare«.

Cum față de aceste texte, nu mai este necesar să se discute aplicabilitatea art. 38 din legea de organizare a Ministerului de Agricultură și Domenii (6 Aprilie 1939) potrivit căruia: »diferitele taxe percepute pe bază de legi... de către Camerele Agricole se vor administra în viitor de acest Departament«, acest text privind numai fondurile pe cari Camerele de Agricultură le au la dispoziție și pe cari — în viitor — le administrează Ministerul Agriculturii, fără ca — pe baza acestui text — să se poată susține că textul categoric al art. 178 din legea administrativă nu-și are aplicațiunea.

Subsemnații membrii în consiliul de avocați ai Ministerului de Interne, suntem de părere că art. 51 din legea pentru înființarea Consiliului Superior Economic și organizarea Camerelor Profesionale numai este aplicabil, comunele ne mai fiind obligate să verse Camerelor de Agricultură, cota de 10% din venitul oboarelor de cereale și a târgurilor de vite.

ss. P. Ciulley, ss. D. Ghimpău, ss. Gh. Iulie, ss. Gh. Mavrake, ss. Const. Codreanu, ss. Gr. Suceveanu, ss. D. T. Andronescu, ss. Gh. Velcescu, ss. I. N. Vlada.

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ.

Nr. 18429—1940.

Obiect: Ordonanțarea contribuției de 7% pe seama Casei Generale de Pensii pe exerc. 1940—41.

Noi, Primarul Municipiului Cluj, în virtutea drepturilor ce ne conferea disp. art. 15 din L. A. și

Având în vedere disp. ordinului circular Min. de Interne No. 114—1940 Instrucțiuni pentru întocmirea bugetelor pe exerc. 1940—41 prin care s'a stabilit și aprobat pe seamă Casei Generale de Pensii o contribuție de 7% asupra totalul salariilor bugetare supuși reținerilor de 10% pentru Cassa de Pensie, și înscrierea ei în bugetul exerc. 1940—41.

Având în vedere, că Ținutul Someș cu deciz. No. 9603—1940 a aprobat prevederea acestei contribuție în bugetul exerc. 1940—41 la art. 61 și

Având în vedere raportul Serv. Contabilității din 2 Mai 1940 din care reiese că totalul salariilor bugetari a funcționarilor și angajaților Municipiului Cluj supuși reținerilor 10% pentru Casa Pensiilor pe anul bugetar face de 17.670.348 Lei, iar contribuție de 7% calculată asupra aștei sume face pe exerc. 1940—41 de 1,236,924 Lei și

Văzând viza de control preventiv dat dela art. 61 din bugetul exerc. 1940—41, aducem următoarea

### Deciziune No. 3198—1940.

Aprobăm ordonanțarea și plata contribuției de 7% pe exerc. 1940—41 în suma de Lei 1,236.924 Unmiliondotsutetreizecișasemiinouăsutedouăzecișipatru în 12 cote lunare egale, adică câte de 103.077 Lei (Una sutatreimișaptezeceșisapte) lunar, pe seama Casei Generale de Pensii în sarcina art. 61 din bugetul exerc. 1940—41.

Se invită Serv. Contabilității să ordonanțeze, iar Caseria Centrală să plătească sumele ordonanțate efectiv până la data de 20 a fiecărei luni la Administrația financiară de Incasări și Plăți din Cluj pe seama Casei Generale de Pensii contra chitanțelor legale care apoi se vor conexa la ordonanțe de plată emise în baza prezentei deciziei.

Pentru vărsarea la timp a sumelor ordonanțate drept contribuția de 7%, la Administrația Financiară din Cluj, rămâne personal răspunsabil D-nii șefcasier Ioan Sadler și controlor de Cassa Danilă Moisin.

Cluj, 3 Mai 1940.

Primar,  
ss. Dr. S. Bornemisa

Secretar General,  
ss. Dr. Victor Pop

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ.

Serviciul Secretariatul General.

No. 20512—1940.

Obiect: Delegarea unor atribuțiuni D-lui Secretar General.

Noi, Primarul Municipiului Cluj, văzând deciziunea No. 1270—940 (dos. No. 8833—1940) prin care în baza dispozițiilor art. 15, 18, 22, 182, și 189 din L. A. și art. 40 din Statut. Func. Publ. și în virtutea drepturilor conferite nouă de art. 15—18 și 194 din L. A. am delegat cu substituirea unora din atribuți-

unile noastre pe D-nii ajutori de primar, Secretar general și șefii de servicii,

Văzând necesitățile serviciilor aducem următoarea

### Deciziune: No. 3488—1940.

Delegăm pe dl. Secretar General Dr. Victor Pop ca în afară de atribuțiunile date prin decizia noastră cu No. 1720—1940 dos. 8833—940 să semneze pentru Primar și în absența D-lor ajutori de primar toată corespondența cu excepția celei rezervate nouă prin menționata decizie. Deasemenea cu aprobarea d-lor ajutori de primar, îi va înlocui în atribuțiunile acordate lor prin menționata decizie.

Prezenta deciziune se comunică cu toate serviciile, și se va însera în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj No. 11.

Cu executarea prezentei deciziuni se încredințează Secretariatul General.

Cluj, la 18 Mai 1940.

Primar,  
ss, Dr. S. Bornemisa

Secretar General,  
ss. Dr. Victor Pop

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ  
Serviciul Tehnic  
No. 19454—1940.

**Obiect:** Dr. Emil Deciu și soția născută Livia Coroianu cer a li se achita contravaloarea terenului necesar la alinierea străzii în dreptul proprietății din str. Fântânele No. 63.

Având în vedere referatul serviciului tehnic din 5 Martie 1940, din care reiese necesitatea asigurării unui acces direct și comod dinspre strada Fântânele spre Strada Beliş.

Având în vedere că potrivit planurilor întocmite de acel serviciu la 18 Noembrie 1937 s'a proiectat exproprierea terenului Nr. top. c. f. nou 10745/2 Nr. top. de com. 5932/24/2 cu suprafața de 333 m. p. = 93 stj. □ aceasta răspunzând unei necesități de utilitate publică intrucât, pe deoparte, se asigură un acces direct și comod spre strada Beliş fostă Martirii Belaiu iar pe de altă parte se poate efectua și alinierea străzii Fântânele modificându-se astfel aspectul pieței azi existentă și cu perspective de amplă dezvoltare.

Având în vedere că în același sens au intervenit și locuitorii din zisa stradă și că pentru realizarea acestei alinieri a fost rezervat un fond de 82.500 lei (Optzecișidouămii cincisute) trecut în fondul rămășițe de plată al anului curent.

Având în vedere că potrivit actului de evaluare încheiat de serviciul tehnic la 4 Mai 1940, valoarea terenului propus pentru expropriere este de 82.584 Lei calculând m. p. cu prețul de 248 Lei iar pe de altă parte, considerând că prin petiția înregistrată sub No. 8843—1940 proprietarii imobilului, Dl. Dr. Emil Deciu și soția solicit achitarea contravaloarei terenului necesar la alinierea străzii Fântânele mai sus precizat, acceptând prețul de 82.500 Lei (optzecișidouămii cincisute).

Având în vedere pe de altă parte că prin deciziunea noastră No. 8843—1940 din 5 Martie 1940, am dispus lichidarea acelei sume și intrucât s'a omis

întocmirea unor acte aferente și strict necesare, cum ne sesizează Ținutul Someș prin ordinul Nr. 10651—1940 din 17 Aprilie 1940, am revenit asupra acelei deciziuni prin decizia No. 17536—1940 și deoarece chiar în sensul înțelegerii intervenită între petiționari și primărie în urma petiției No. 8843—1940 în cazul de speță este vorba de o alcătuire de bună voie, numai este necesară procedura de expropriere iar ca atare, văzând și viza de control preventiv din care rezultă că la art. 70 al bugetului 1940—1941 la cap. rămășițe de plată din exerciții închise, este acoperire bugetară pentru plata contravaloarei terenului necesar la alinierea din chestiune

Noi, Primarul Municipiului Cluj, aducem următoarea

### DECIZIUNE: No. 3665—1940.

Aprobăm alinierea străzi Beliş și schița de expropriere întocmită de serv. tehnic la 18 Noembrie 1937, atașată la dosar și admitând cererea Dlui Dr. Emil Deciu și soția născ. Livia Coroianu înregistrată sub No. 8843—1940, dispunem răscumpărarea pentru utilitate publică a terenului cu nr. top. c. f. nou 10745/2 nr. top. de com. 5932/24/2 cu suprafața de 333 m. p. = 93 stj. p. necesar la alinierea străzii Fântânele teren care face parte din imobilul situat în această stradă sub no. 63.

Declarând deci expropriat acest teren prin alcătuire de bună voie și ordonăm achitarea prețului de expropriere, la mâna proprietarilor expropriați Dr. Emil Deciu și soția născută Livia Coroianu ori împuternicitului lor, preț care se fixează la suma globală de Lei 82.500 (Optzecișidouămii cincisute) cerută chiar de petiționar valoare care aproprie pe cea stabilită de Serv. Tehnic al nostru.

Contabilitatea va ordonanța deci pe numele Dr. Emil Deciu și soția născ. Livia Coroianu, la dispoziția Dlui Dr. Dionisie Pop șeful serviciului Contencios, dela art. 70 cap. »rămășițe de plată din exerciții închise« al bugetului 1940—1941 iar cassieria va plăti ca avans serviciului contencios Dr. Dionisie Pop, suma ordonanțată reprezentând prețul de răscumpărare a terenului nr. top. c. f. nou 10745/2 nr. top. de com. 5932 24 2 expropriat pentru alinierea străzii Fântânele și asigurarea intrării directe spre fosta stradă Martirii Belaiu azi strada Beliş.

Dl. Dr. Dionisie Pop este invitat ca după îndeplinirea formalităților de intabulare în Cartea Funduară a terenului din chestiune, să plătească diferența la mâna proprietarilor expropriați dând rațiunea cuvenită.

Toate taxele și impozitele ce se impun și nasc din această deciziune, privesc pe proprietarii imobilului expropriat Dr. Emil Deciu și soția cari sunt și rămân obligați ca, în decurs de 15 zile dela primirea banilor să retrăgă gardul pe aliniere cunoscând că, în caz de neconformare, primăria este liberă și în drept a dărâma gardul din chestiune, ori când va crede de bine, fără altă încunoștiințare prealabilă a proprietarilor faptici ai imobilului față de cari rămân responsabili Dr. Emil Deciu și soția iar cheltuelile de dărâmare se vor încasa de beneficiarii prețului de expropriere, mai sus precizați, pe cale administrativă.

Despre aceasta se avizează petiționarii, Secretariatul, Serviciul Tehnic, Contabilitatea, Cassieria și Serviciul Economic.

După decontarea sumei și intabularea, în cartea funduara, a terenului din chestiune, Serv. tehnic și

serv. economic vor introduce acest teren în inventarul străzilor ca spor pe exercițiul 1940—1941.

Prezenta deciziune se va pune la vedere publică timp de 10 (zece) zile și devine valabilă numai după aprobarea ei din partea Ținutului Someș.

Cluj, 25 Mai 1940.

Primar:  
ss. Dr. BORNEMISA

Secretar general:  
ss. Dr. POP

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ.  
No. 21377—940.

**Obiect:** Vânzarea plantelor de flori produse la Grădinăria Municipiului.

Noi, Primarul Municipiului Cluj, văzând referatul Serv. Economic din 27 Mai 1940, în care se arată, că la grădinăria s'au produs un număr de plante peste trebuința proprie,

Având în vedere, că aceste plante nu se pot vinde prin licitație publică pentru că cererile sunt ocazionale și plantele nu se pot păstra mai mult timp,

Având în vedere că vânzarea acestor plante s'a făcut și în anii trecuți de la grădinărie cu bilete de vânzare, am adus următoarea

### Deciziune: No. 3712—940.

Aprobăm vânzarea următoarelor plante dela grădinăria Municipiului cu prețul fixat în dreptul fiecărei specii:

|                                         |          |
|-----------------------------------------|----------|
| 1. Alyssum Benthami . . . . .           | 0.50 Lei |
| 2. Ageratum mexicanum . . . . .         | 1.— "    |
| 3. Aster, diferite . . . . .            | 1.— "    |
| 4. Begonia semp . . . . .               | 1.— "    |
| 5. Verbena . . . . .                    | 1.— "    |
| 6. Petunia Himmelsröschen . . . . .     | 1.— "    |
| 7. Salvia splendens . . . . .           | 4.— "    |
| 8. Lobelia erinus . . . . .             | 1.— "    |
| 9. Tagetes patula nana . . . . .        | 1.— "    |
| 10. Tagetes erecta . . . . .            | 1.— "    |
| 11. Gnaphalium . . . . .                | 2.50 "   |
| 12. Pelargonium zonale cl. II . . . . . | 8.— "    |
| 13. Canna indica . . . . .              | 5.— "    |
| 14. Buxus forme sferice . . . . .       | 100.— "  |
| 15. Thuja coc. columna . . . . .        | 400.— "  |
| 16. Philodendron . . . . .              | 50.— "   |
| 17. Yucca gloriosa mici . . . . .       | 100.— "  |
| 18. Asparagus sprengeri . . . . .       | 20.— "   |
| 19. Begonia Rex . . . . .               | 25.— "   |
| 20. Begonia Luzern . . . . .            | 20.— "   |

Din prețurile mai sus stabilite funcționarii publici și instituțiile publice vor beneficia de o reducere de 25 la sută.

Plantele se eliberează la grădinărie str. Căramidarilor nr. 13 pe baza unui bilet de vânzare detașat dintr'un carnet legalizat de Serv. Contabilității, care face dovada că valoarea plantelor s'a plătit în favoarea Primăriei.

După epuizarea biletelor de vânzare dintr'un carnet sumele incasate se vor depune la casierie, contabilizându-se ca venit la art. al bugetului ex. crt.

Prezenta deciziune se va comunica tuturor serviciilor Primăriei și se va trimite și autorităților publice din localitate.

Cluj, la 28 Mai 1940.

Primar,  
ss. Dr. S. Bornemisa

Secretar General,  
ss. Dr. Victor Pop

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ  
Nr. 35871—1939.

### SITUAȚIA

**fondului de construcție a palatului Primăriei Cluj**

|                                                    |               |
|----------------------------------------------------|---------------|
| Situația la 31 III. 1940: . . . . .                | Lei 680.202.— |
| Incasări din timbre în luna Aprilie 1940 . . . . . | " 14.000.—    |
| Diferite donațiuni . . . . .                       | " 2.000.—     |
| Situația la 30. IV. 1940 . . . . .                 | " 696.202.—   |

**Primăria Municipiului Cluj.**

Serviciul Administrativ.

No. 19959—1940.

### Ordonanța no. 8.

Noi, Primarul Municipiului Cluj,

— bazat pe dispozițiunile Decretului-Lege publicat în Monitorul Oficial Nr. 268 din 18 Noembrie 1939, pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite, în interesul liniștei sociale și al economiei naționale și

În baza drepturilor conferite nouă de art. 15 și 16 din Legea Administrativă precum și de art. 18 din Decretul Lege pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite,

#### ORDONĂM:

Până la 15 Iunie 1940 la articolele de generală necesitate cuprinse în prezenta ordonanță, stabilim următoarele *prețuri maxime*, la vânzările cu amănuntul:

#### I. La Făină și Pâine:

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| 1 kgr. făina Nr. 0 liberă în comerț. |          |
| 1 kgr. făină nr. 4 . . . . .         | Lei 14.— |
| 1 " " " 5 . . . . .                  | " 13.—   |
| 1 " " " 6 . . . . .                  | " 12.—   |
| 1 " pâine albă liberă în comerț.     |          |
| 1 " pâine semi-albă . . . . .        | Lei 12.— |
| 1 " pâine brună . . . . .            | " 11.—   |

Fiecare pâine pusă în vânzare va fi prevăzută cu timbru de control prevăzut de art. 10 din Decretul No. 1553 din 2 Iulie 1936, și întocmai cu instrucțiunile referitoare date de Ministerul Agriculturii și Domeniilor cu ordinul nr. 154929 din 23 Iulie 1936. Orice pâine găsită fără timbru se va confisca și brutarul va fi pedepsit cu o amendă dela 1000—5000 lei conform Decretului susmenționat. Brutăriile sunt obligate a desface toate sorturile de pâine maximălizată.

Franzelele de lux și cornurile sunt libere în comerț.

**II. La cărnuri și derivatele lor.**

|                                                                          |          |
|--------------------------------------------------------------------------|----------|
| 1 kgr. carne de vită cal. I. cu 10% os<br>partea anterioară . . . . .    | Lei 30.— |
| 1 kgr. carne de vită cal. I. cu 10% os<br>partea posterioară . . . . .   | « 32.—   |
| 1 kgr. carne de vită cal. II. cu 10% os<br>partea anterioară . . . . .   | « 26.—   |
| 1 kgr. carne de vită cal. II. cu 10% os<br>partea posterioară . . . . .  | « 28.—   |
| 1 kgr. carne de vită cal. III. cu 10% os<br>partea anterioară . . . . .  | « 22.—   |
| 1 kgr. carne de vită cal. III. cu 10% os<br>partea posterioară . . . . . | « 24.—   |
| 1 kgr. carne de vițel mânzat . . . . .                                   | « 36.—   |
| 1 » » de bivol . . . . .                                                 | « 20.—   |
| 1 » » de vițel mânzat de bivol . . . . .                                 | « 24.—   |
| 1 « » de porc cu 10% os . . . . .                                        | « 50.—   |
| 1 « » slănină crudă . . . . .                                            | « 58.—   |
| 1 « untură topită . . . . .                                              | « 60.—   |
| 1 « slănină sărată . . . . .                                             | « 62.—   |
| 1 « slănioa afumată . . . . .                                            | « 66.—   |

Categoriile și calitățile de carne vor fi calificate și sigilate de către Direcțiunea Abatorului cu ștampilă și culori diferite.

Carnea de calitate I, cu culoare albastră, cea de calitate II-a cu culoare roșie, cea de calitate III-a cu culoare verde, carnea de bivol cu sigil special în șase colțuri având inscripția »Abatorul Cluj« și la mijloc litera »B« mare, carnea de vițel mânzat cu sigil albastru în formă triunghiulară.

Măcelarii sunt obligați a servi publicul la cerere și cu carne de calitate III-a cu prețul stabilit în prezenta Ordonanță. Acei măcelari cari nu au în întreprinderea lor carne de vită calitate III-a și a II-a sunt obligați a desface carnea de vită calitate I-a cu prețul fixat pentru carnea cerută de cumpărător.

Măcelarii cari vând carne de bivol vor afișa la locul de vânzare o tablă cu inscripția »Carne de bivol«.

**III. La Restaurante și ospătării.**

Menuul constatător din: o bucată de pâine de 150 grame, o supă sau o ciorbă, o mâncare cu carne de vacă, sau vițel, sau porc gătit cu zarzavat, sau o friptură de vițel sau de vacă, sau de porc la tavă garni și ca desert compot, sau brânză, sau iaurt, sau prăjitură :

|                        |          |
|------------------------|----------|
| La restaurant cl. I.   | Lei 40.— |
| La restaurant cl. II.  | Lei 35.— |
| La restaurant cl. III. | Lei 28.— |

Mâncările și prețurile menuului vor fi trecute în listele de consumație cu caractere și culori distincte.

Până la noi dispozițiuni se menține clasificarea restaurantelor și localurilor de consum făcută în conformitate cu Deciziunea nr. 2548/1921, iar restaurantul »Lucullus« S. A. din Piața Unirii este clasificat ca local de lux, conform deciziunii noastre nr. 38703—1939.

**IV. Tariful camerelor din hoteluri.**

1. La hoteluri de cl. I. (Astoria, New-York, Central și Park).

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| O cameră cu un pat maximum . . . . .      | Lei 150.— |
| O cameră cu două paturi maximum . . . . . | » 200.—   |

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| O cameră cu un pat și bae maximum . . . . . | » 200.— |
| O cameră cu două paturi și bae maximum »    | 260.—   |
| Un pat suplimentar . . . . .                | » 40.—  |
| O bae caldă . . . . .                       | » 40.—  |
| Încălzitul pentru o cameră cu un pat lei »  | 25.—    |
| Încălzitul pentru o cameră cu două paturi » | 40.—    |

2. La hoteluri de cl. II. (Transilvania și Excelsior).

|                                                |           |
|------------------------------------------------|-----------|
| O cameră cu un pat maximum . . . . .           | Lei 100.— |
| O cameră cu două paturi maximum . . . . .      | » 150.—   |
| O cameră cu un pat și bae maximum . . . . .    | » 150.—   |
| O cameră cu două paturi și bae maximum »       | 200.—     |
| Un pat suplimentar . . . . .                   | » 30.—    |
| O bae caldă . . . . .                          | » 30.—    |
| Încălzitul pentru o cameră cu un pat . . . . . | » 20.—    |
| Încălzitul pentru o cameră cu două paturi »    | 30.—      |

3. La Hoteluri cl. III. a) Hotelurile Royal, Napoleon și Dacia.

|                                           |          |
|-------------------------------------------|----------|
| O cameră cu un pat maximum . . . . .      | Lei 70.— |
| O cameră cu două paturi maximum . . . . . | » 90.—   |

b) Hotelurile Europa, Ferdinand și Victoria.

|                                           |          |
|-------------------------------------------|----------|
| O cameră cu un pat maximum . . . . .      | Lei 60.— |
| O cameră cu două paturi maximum . . . . . | » 80.—   |

c) Hotelul București.

|                                                |          |
|------------------------------------------------|----------|
| O cameră cu un pat maximum . . . . .           | Lei 50.— |
| O cameră cu 2 paturi maximum . . . . .         | » 70.—   |
| Un pat suplimentar . . . . .                   | » 20.—   |
| O baie caldă . . . . .                         | » 30.—   |
| Încălzitul pentru o cameră cu un pat . . . . . | » 20.—   |
| Încălzitul pentru o cameră cu două paturi »    | 25.—     |

La tariful de mai sus. se admite o majorare de cel mult 15%.

Dreptul fix la serviciu pentru toate categoriile de hoteluri se stabilește până la trei zile la 15% peste trei zile la 10 % din prețul camerei. Bacșișul este interzis.

Prețurile camerelor sunt stabilite pentru timp de 24 ore dela ocuparea camerei. Călătorul este obligat a anunța plecarea din hotel până la orele 18, contrar costul camerei se calculează pentru încă 24 ore.

În prețul camerelor se cuprinde și iluminatul. Cu ocazia notei de plată în prețul camerei se va putea calcula în mod obligatoriu prețul fix la serviciu, taxele comunale reglementare și costul fișei de anunțare a pasagerilor conform cărții de imobil, iar în mod facultativ încălzitul, baia și patul suplimentar, dacă este cazul.

La camerele cu baie costul băii se cuprinde în prețul camerei.

Tariful fiecărei camere vizat de Primăria Municipiului va trebui să fie afișat în mod vizibil în interiorul camerei.

În holul hotelului și la portar va fi afișat un tablou general cuprinzând numărul și tariful tuturor camerelor, deasemenea verificat și semnat de organele Primăriei.

**V. Petrolul lampant.**

Prețul petrolului lampant a fost stabilit prin Deciziunea Ministerului Economiei Naționale cu No. 97294—1939 publicată în Monitorul Oficial No. 286 din 9 Decembrie 1939, pentru Cluj, la Lei 4 litru.

## VI. Fasolea.

Prețul fasolei este cel prevăzut în Deciziunea Ministerului Economiei Naționale No. 7102, publicată în Monitorul Oficial No. 87 din 11 Aprilie 1940.

Ordonanța prevăzută va fi afișată în toate locurile de vânzare, în loc potrivit pentru a fi observată de publicul consumator.

Contravenienții la dispozițiunile cuprinse în prezenta ordonanță vor fi sancționați în conformitate cu Decretul-Lege pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite, publicat în Mon. Of. No. 268 din 18 Noemvrie 1939.

Organele prevăzute de legea pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite, vor controla cu stricteță aducerea la îndeplinire a prezentei ordonanțe, luând măsurile arătate de lege contra celor vinovați.

Prezenta Ordonanță a fost aprobată de către Ținutul Someș, Oficiul Speculei cu ordinul No. 639—1940 și intră în vigoare după afișarea ei.

Cluj, la 15 Mai 1940.

Primar, ss. Dr. S. BORNEMISA p. Secretar general, ss. Dr. GH. NEDA

## PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ.

Serviciul Administrativ.

No. 21812—940.

## ORDONANȚA No. 9.

Noi, Primarul Municipiului Cluj,

— bazat pe dispozițiunile Decretului Lege publicat în Monitorul Oficial No. 268 din 18 Noemvrie 1939, pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite, în interesul liniștii sociale și al economiei naționale, și în baza drepturilor conferite nouă de art. 15 și 16 din Legea Administrativă precum și de art. 18 din Decretul Lege pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite,

## ORDONĂM:

Până la 15 Iunie 1940 prețurile maxime stabilite prin Ordonanța No. 8 a Primăriei se modifică după cum urmează la partea II-a (cărniuri):

|                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| 1 kgr. carne de vită cal. I. cu 10% os | Lei 36.— |
| 1 " " " " " II. " " " "                | 34.—     |
| 1 " " " " " III. " " " "               | 28.—     |
| 1 " " " vișel mânzat " " " "           | 40.—     |
| 1 " " " bivoli " " " "                 | 22.—     |

Restul prețurilor privitoare la cărnuri și derivatele lor rămân aceleași ca în ordonanța no. 8.

Deasemenea rămân neschimbate prețurile stabilite prin Ordonanța No. 8 privitoare la restaurante și ospătării; tariful camerelor la hoteluri și prețurile privitoare la făină și pâine.

Prezenta ordonanță a fost aprobată de către Ținutul Someș, Oficiul Speculei cu ordinul no. 713—1940 și intră în vigoare după afișarea ei.

Cluj, la 30 Mai 1940.

Primar, ss. Dr. S. Bornemisa Secretar General, ss. Dr. Victor Pop

## PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ

Biroul M. O. N. T.

Nr. 901—1940.

## ORDONANȚĂ

Referitoare la amenajarea pivnițelor, săparea tranșelor familiare, vopsirea clădirilor, etc.

Noi. Primarul Municipiului Cluj,

Având în vedere necesitatea punerii în aplicare a dispozițiunilor Legii, pentru Apărarea Antiaeriană Activă și Pasivă a Teritoriului, publicată în Monitorul Oficial No. 55 din 6 Martie 1939;

Având în vedere ordinul Comandamentului Zonei 6 A. A. a Teritoriului no. 62.329 din 13 Mai 1940;

În baza art. 12, 15 și 16, pctul A), B), D) și E) din Legea susmenționată, și în virtutea drepturilor ce sunt conferite de art. 15 și 16 din Legea Administrativă.

## ORDONĂM:

I. Fiecare proprietar de casă, care la timpul său a primit fișa de imobil dela serviciul tehnic al Primăriei, își va amenaja imediat pivnița sau subsolul clădirei, conform indicațiilor cuprinse în acea fișă, spre a putea fi utilizate în caz de atac aerian.

II. Fiecare proprietar de imobil, căruia i-s-a înmănat adresa că trebuie să-și construiască o tranșee familiară în curte sau în grădină, i-și va săpa imediat tranșeea și o va amenaja pentru adăpostirea sa, a familiei și a locatarilor din clădirea respectivă.

III. Pe viitor toate clădirile existente și cari se vor construi, se vor vopsi numai în o culoare variind între »Kaki« și feldgrau.

IV. În vederea exercițiilor de apărare pasivă anunțate sau neanunțate; toți locuitorii, instituțiile publice, întreprinderile și stabilimentele industriale particulare, își vor procura și vor avea la dispoziția imediată, mijloacele și materialele necesare pentru camuflarea luminilor interioare, rolouri, perdele negre, hârtie albastră, cartoane, pături covoare, sau vopsirea geamurilor într-o culoare albastră-închis, etc., deasemenea vor reduce luminile exterioare pe cari le vor vopsi în albastru sau verde închis.

V. Proprietarii de mașini și alte vehicule, își vor prevedea farurile cu becuri albastre și le vor îmbrăca în o pânză neagră sau albastră, lăsându-se lumina să străbată numai printr'un ochiu de celuloid albastru cu un diametru de 5 cm.

VI. Infracțiunile la prezenta ordonanță se vor constata conf. art. 65 din suscitata lege, de către organele militare și civile prevăzute la art. 10, iar infractorilor li-se vor aplica sancțiunile corespunzătoare, prevăzute la art. 63 din aceeași lege.

VII. Dispozițiunile dela punctul I și II, se vor executa în termen de 15 zile dela intrarea în vigoare a prezentei ordonanțe.

Prezenta ordonanță intră în vigoare în 24 ore după afișarea ei pe străzi și publicarea în ziarele locale.

Cluj, la 29 Mai 1940.

Primarul Municipiului Cluj: Șeful Biroului MONT:  
ss. Dr. Sebastian Bornemisa ss. Ștefan Popa

Văzut și aprobat

Comandantul Zonei 6 A. A. T.

ss. Lt. Comandor Aviator: Miron Vlad

## PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ.

Nr. 18283—1940.

**Obiect:** Complectarea postului vacant de juriconsult Stagiari la Serviciul Contencios.

**CONCURS.**

Noi, Primarul Municipiului Cluj, având în vedere dispozițiunile art. 3 din Regulamentul Legii pentru numirile în funcțiunile publice precum și dispozițiunile art. 78 din Regulamentul Statutului Funcționarilor Publici, dispunem publicarea de concurs pentru complectarea postului vacant de juriconsult stagiari la Serviciul Contencios.

Candidații pentru ocuparea acestor posturi vor fi supuși la un concurs la data de 31 August 1940 din materii de drept, în special fiind examinați asupra legilor și regulamentelor uzitate în administrația comunală.

Candidații vor trebui să îndeplinească următoarele condițiuni.

1. Să aibă titlul de doctor în drept.
2. Să cunoască limba Statului în grai și scris.
3. Să fie înscris ca avocat definitiv într'un baron din țară.
4. Să nu fie trecut de vârsta prevăzută de statutul funcționarilor publici la art. 6 din Regulamentul Statutului adică de 40 ani.

5. Să fi exercitat efectiv profesiunea de avocat definitiv sau să aibă un stagiu de cel puțin 4 ani impliniți neîntrerupt în magistratură.

Cererile pentru participare la concurs se vor înainta până cel mni târziu 20 Iunie 1940, și vor fi însoțite pe lângă actele prevăzute de art. 7 din Regul. Stat. Funcț. Publici și de următoarele acte cerute de Regulamentul Legii pentru numirile în funcțiunile publice.

1. Dovadă că face parte din »Frontul Renașterii Naționale«.

2. Dovadă că nu a fost condamnat pentru infracțiuni împotriva ordinii și siguranței publice și a Statului.

3. Dovadă că nu a fost destituit sau pus în disponibilitate din alt serviciu public.

4. Declarație despre averea candidatului și a soției, cu o descriere amănunțită.

Salariul pentru postul de juriconsult stagiari este stabilit conform gradului de subșef de birou cl. I. adică salar bugetar 4000. (Patrumii) plus accesoriile legale cari variază după starea civilă.

Cluj, 22 Mai 1940.

Primar,  
ss. Dr. S. Bornemisa

Secretar general,  
ss. Dr. Victor Pop

## PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ

Serviciul Economic.

No. 16961—940.

**PUBLICAȚIE**

Se aduce la cunoștința celor interesați că, în ziua de 20 Iunie ora 11 a. m. se va ține în sala de

ședințe a Primăriei Municipiului Cluj din Str. Regina Maria nr. 2, următoarele licitații publice:

1. Pentru procurarea a 7000 cuburi necesare la lucrările în regie ale serviciului tehnic (dosar no. 16961—1940).

2. Pentru procurarea a 100.000 kg. mastix necesare la lucrările în regie ale Serviciului tehnic (dosar no. 16961—940).

Licitația se va ține în conformitate cu Decretul Lege publicat în Monitorul Oficial Nr. 21—940, art. 88—110 din L. C. P. și a normelor generale pentru ținerea licitațiilor publicate în Mcn. Of. no. 127—931.

Ofertanții vor înainta oferte separate pentru fiecare licitație anunțată mai sus, întocmite în conformitate cu caietele de sarcini, timbrate, închise în plic și sigilate, însoțite în plic separat de o garanție provizorie de 5% din suma oferită, respectând deosemena dispozițiunile ordinului no. 2994 din 5 Ianuarie 1940 al Casei Autonome de Finanțare și amortizare, în ceiace privește depunerea cotei de 25% din garanție în Bonuri de Inzestrarea Armatei.

În cazul că licitația ar rămâne fără rezultat proxima licitație se va ține în 1 Iulie respectiv 12 Iulie 1940.

Caietele de sarcini pot fi văzute zilnic în oarele oficioase la biroul de licitații, camera no. 31.

Cluj, 31 Maiu 1940.

Primăria Municipiului Cluj.

## PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ

Serviciul Economic.

No. 21374—940.

**PUBLICAȚIE**

Se aduce la cunoștința celor interesați că, Primăria Municipiului Cluj, va ține licitație publică orală în ziua de 20 Iunie 1940, ora 11 a. m. în sala de ședințe a Primăriei din Str. Regina Maria no. 2, pentru vânzarea a 509 buc. piei de iepure.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P., Regulamentul Oficiului Central de licitații și normele generale pentru ținerea licitațiilor publicate în Monitorul Oficial No. 127—931.

Ofertanții vor înainta oferte în conformitate cu caietul de sarcini, închise în plic, timbrate și sigilate însoțite în plic separat de o garanție provizorie de 5% din suma oferită.

În cazul că prezenta licitație nu va da nici un rezultat sau ar da un rezultat necomplet pentru restul pieilor ne vândute se va ține licitație în ziua de 1 Iulie a. c. respectiv 12 Iulie 1940.

Caietul de sarcini poate fi văzut la Biroul de licitații în oarele oficioase, iar pieile de iepure se pot vedea la dl. Raffael în Str. Mărășești nr. 64.

Cluj, la 31 Martie 1940.

Primăria Municipiului Cluj.

## PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ

Serviciul Economic.

Nr. 20223—1940.

**PUBLICAȚIE**

Se aduce la cunoștința celor interesați că, în ziua de 20 Iunie 1940, ora 11 a. m. se vor ține în

sala de ședințe a Primăriei Municipiului Cluj, din Str. Regina Maria no. 2, următoarele licitații publice;

1) pentru închirierea chioscului de tutun situat în Str. Regina Maria în fața casei no. 48 (dosar no. 20223—940).

2) pentru închirierea chioscului de tutun situat în Calea Regele Ferdinand colț cu Str. Barițiu (dosar no. 20221—940).

3) pentru închirierea chioscului de tutun situat în Calea Regele Ferdinand lângă Poșta centrală. (dosar no. 20223—940).

4) pentru închirierea locuinței din Tarcea, proprietatea Municipiului Cluj. (dosar no. 11672—940).

5) Pentru închirierea localului din Str. Kogălniceanu no. 4.

6) pentru închirierea garajului din Str. V. Babeș no. 28. (dosar no. 11672).

Durata închirierii pentru chioscuri este de trei ani iar pentru imobilele dela punctul 4, 5 și 6 de 1 an.

Licitația se va ține în conformitate cu Decretul Lege publicat în Monitorul Oficial no. 21 din 26 Ianuarie 1940, art. 88—110 din L. C. P., regulamentul Oficiului Centra de licitații și normele generale pentru ținerea licitațiilor, publicate în Monitorul Oficial no. 127—931.

Ofertanții vor înainta ofertele separate pentru fiecare licitație anunțată mai sus întocmite în conformitate cu caietele de sarcini, timbrate, închise în plic și sigilate, însoțite în plic separat de o garanție de 5 la sută din suma oferită drept chirie, respectând deasemenea dispozițiile ordinului no. 2994 din 5 Ianuarie 1940, al Casei Autonome de Finanțare și Amortizare, în ceace privește depunerea cotei de 25 la sută din garanție în Bonuri pentru Inzestrarea Armatei.

În cauză că licitația ar rămâne fără rezultat proxima licitație se va ține la 1 Iulie respectiv 12 Iulie 1940.

Caietele de sarcini se pot vedea zilnic în oarele oficioase la Biroul de licitații, camera 31.

Cluj, 31 Mai 1940.

*Primăria Municipiului Cluj.*

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ.  
No. 18680—1940.

### Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștința celor interesați că Primăria Municipiului Cluj, va ține licitație publică în ziua de 14 Iunie 1940 ora 11 în sala de ședințe a Primăriei Cluj, strada Regina Maria No. 2 etaj, pentru procurarea alor 16 bucăți anvelope cu camere și anume 8 bucăți de dimensiunea 30X5, iar 8 de dimensiunea 30X6, pentru mașinile salubrității Municipiului Cluj.

Licitația se va ține în conformitate cu disp. art. 88—110 din Legea Contab. Publ. și normele generale pentru modul de tratare prin bună învoială, apărute în M. O. No. 127—31.

Devizul și caetul de sarcini se pot vedea zilnic în oarele de serviciu la Serviciul Întreprinderilor din din strada General Poetaș No. 24.

Cluj, 17 Mai 1940.

*Primăria Municipiului Cluj.*

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ.

Nr. 19653—1940.

### Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștința celor interesați, că Primăria Municipiului Cluj, va ține licitație publică în ziua de 11 Iunie 1940, orele 11 în sala de ședințe din strada Regina Maria No. 2 etaj, camera No. 5 pentru una mașina de scris pe seama Serviciul Întreprinderilor Municipiului Cluj.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 88—110 din L. C. P. și normele generale pentru ținerea licitațiilor publice, publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Ofertanții vor prezenta, ofertele întocmite în conformitate cu caetul de sarcini, închise în plic, timbrate și sigilate, însoțite în plic separat de o garanție de 5 la sută din valoarea mașinei oferite.

Caetul de sarcini și devizul se pot vedea zilnic în oarele oficiale la Serviciul Întreprinderilor Municipiului Cluj, din strada General Poetaș No. 24.

Cluj, 22 Mai 1940.

*Primăria Municipiului Cluj.*

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ.

Nr. 19664—940.

### Publicațiune de tratare prin bună învoială.

Primăria Municipiului vinde pe cale de tratare prin bună învoială scoarța de molid de pe căzăturile aflătoare în trupul I. »Dosu Huzii și »Izvor« și în trupul II »Pădurea neagră« dela păpura Muntele Filii estimată la cantitatea de cca 10 resp. 50 vagoane în valoare de Lei 10.000.

Tratarea se va ține cu oferte în scris închise în plic sigilate și timbrate aparte pentru scoarța din trupul I. și aparte pt. trupul II. în ziua de 11 Iunie a. c. ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitații sala de ședințe a Primăriei în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P. și a normelor publicate în Mo. of. nr. 121—1931.

Concurenții vor depune odată cu ofertele o garanție de 5% a prețului total oferit în numerar sau efecte de stat din care 25% va forma din imprumutul pt. inzestrarea Armatei, care garanție se va întregi la 10% de către acei concurenți, cărora oferta s'a adjudecat definitiv.

Caietul de sarcini și analiza de prețuri ref. se pot vedea la Serviciul economic, camera 32.

Cluj, la 31 Mai 1940.

*Primăria Municipiului Cluj.*